

# CRONACHE

da palazzo cisterna



PROVINCIA  
DI TORINO  
[www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it)

25.01.08  
02  
Settimanale  
III - anno XIII

Autorizzazione tribunale di Torino n. 1788 del 29/3/1966 - Poste Italiane. Spedizione in a.p. - 70% - D.L.C. - Torino - Numero 02 - Anno 2008



**In questo numero:**

**A Torino "Winter Park", paradiso del fitness  
5 milioni di euro per la viabilità del territorio  
Trofeo "Danilo Re", guardaparco da tutte le Alpi**

Ogni settimana  
**"La Voce del Consiglio"**

# SOMMARIO

**3** **PRIMO PIANO**  
**A Torino "Winter Park", paradiso del fitness**

**4** **5 milioni di euro per la viabilità del territorio**

**6** **EVENTI**  
**Piemonte mondiale a Sestriere**

**7** **A Casa Olimpia musica, sport, tv e anno polare**



**8** **Trofeo "Danilo Re", guardaparco da tutte le Alpi**

**9** **Omaggio a Torino e alla sua architettura**

**10** **ATTIVITÀ ISTITUZIONALI**  
**Successo per la formazione ai dipendenti comunali**

**11** **Restauro opere d'arte, un bando per i Comuni**

**12** **TEMPO LIBERO**  
**"Piega Cauda" per chi ama la curva**



## Rubrica

**12** **Letture dei Paesi tuoi**

**14** **Tuttocultura**

*In copertina: la neve a Sestriere  
Copertina a cura di Giancarlo Viani*

## Cesana regina del bob, premiati i campioni

Domenica 20 gennaio si è concluso con i trionfi dei lettone nella gara di bob a quattro il fine settimana dedicato alle Coppe del Mondo e ai Campionati Europei di bob e skeleton sulla pista olimpica di Cesana-Pariol. Il pilota lettone Janis Minins (premiato dall'assessore allo Sport, Patrizia Bugnano) ha guidato il suo equipaggio al primo posto in Coppa e nel campionato continentale, con un vantaggio di 17 centesimi sull'equipaggio Svizzera 2 (pilota Martin Galliker). Migliore equipaggio italiano quello guidato da Fabrizio Tosini, che ha chiuso al decimo posto, mentre si è classificato dodicesimo il pilota Simone Bertazzo che venerdì 18 e sabato 19 si era però preso la soddisfazione di conquistare un primo e un terzo posto nel bob a due, riportando l'Italia sul gradino più alto del podio in Coppa del Mondo, a distanza di dieci anni dalla vittoria di Guenther Huber e Vittorio Tartaglia a Saint Moritz nella stagione 1997-98. Nella gara di venerdì 18, Bertazzo è stato più forte della sfortuna: costretto a ripetere la prima discesa per un problema nel cronometraggio, ha concluso la manche col secondo parziale, per ottenere poi un fantastico tempo di spinta nella seconda, che gli ha consentito di superare per 9 centesimi nel computo totale il campione olimpico tedesco Andre Lange (Germania 1). Nella gara di sabato 19, il 25enne carabiniere di Pieve di Cadore ha rimontato una posizione nella seconda manche, piazzandosi al terzo posto alle spalle del russo Alexandr Zoubkov e del tedesco André Lange. Sempre sabato 19, la canadese Upperton ha vinto la gara di bob a due femminile. Per l'Italia da segnare all'attivo l'undicesimo posto della pilota Jessica Gillarduzzi e il 17° della piemontese Francesca Iossi. Nelle gare di Coppa del Mondo di skeleton da segnalare le vittorie di Zach Lund venerdì 18 e di Jon Montgomery giovedì 17.



*Direttore responsabile: Carla Gatti – Vicedirettore: Lorenza Tarò*

*Caposervizio: Emma Dovano*

*Segreteria di redazione: Patrizia Virzi*

*Hanno collaborato: Cesare Bellocchio, Lorenzo Chiabrera, Michele Fassinotti, Antonella Grimaldi, Andrea Murru, Edgardo Pocerobba, Carlo Prandi, Valeria Rossella, Alessandra Vindrola*

*Grafica: Marina Bocalon*

*Foto Archivio Fotografico Provincia di Torino "Andrea Vettoretti" (AFPT): Cristiano Furriolo, Leonardo Guazzo*

*Segreteria: Luca Soru*

## A Torino "Winter Park", paradiso del fitness

*All'Oval del Lingotto attività sportive e spettacoli musicali. In programma anche la Conferenza Provinciale della Salute, dedicata quest'anno al rapporto tra sport, scuola e benessere*

Il fitness d'inverno ha trovato casa a Torino: da venerdì 15 a domenica 17 febbraio, l'Oval del Lingotto ospiterà la prima edizione del "Torino Winterpark", festival del fitness che proporrà attività sportive e spettacoli musicali. Per tre giorni, dalle 10,30 alle 19,30, i visitatori potranno divertirsi, mettendosi alla prova singolarmente o sfidando altre persone in numerose discipline sportive.

Si potranno sperimentare tutte le novità legate al fitness, scoprendo le ultime tendenze nel settore degli attrezzi; ci si potrà scatenare seguendo lezioni di balli latinoamericani; ci si rilasserà all'Healthness Village, in cui sarà esaltata la qualità della vita attraverso attività di massaggio e cura del corpo. Chi ha un temperamento più agonistico potrà sfidare gli altri visitatori in una delle tante competizioni: il "labirinto Minosse" (percorso disseminato di prove fisiche in cui sarà importante il senso dell'orientamento); tracciati a ostacoli; il "fitness open", una sfida il cui obiettivo sarà costruire un legame tra il fitness e lo sport, con una prova a tempo combinata tra tapis roulant e stationary bike. Alcune Federazioni sportive offriranno al pubblico l'occasione di avvicinarsi a nuove discipline. Il campione olimpionico di marcia Maurizio Damilano (oggi presidente regionale della Fidal) darà preziose lezioni di tecnica di corsa e sarà l'apripista di una camminata ("fit walking") di 6 Km, la Federciclismo sarà protagonista con la mountain bike, la Federgolf porterà maestri federali che, su campi da prova, insegneranno ai neofiti i segre-

ti per il giusto "swing". Numerose anche le iniziative extra-Oval. Sulla pista di Cesana-Pariol sarà possibile provare l'emozione del taxi-bob, sul Po si potrà imparare a pagaiare in canoa, al Parco del Valentino, al Palavela si terranno lezioni gratuite di pattinaggio sul ghiaccio. La sera, infine, basterà spostarsi in Piazza Vittorio per assistere ai concerti all'aperto, programmati per tutte le serate della manifestazione.

Il Torino Winterpark, per il quale sono previsti oltre 60.000 visitatori, avrà anche una finalità benefica: chiunque desideri, potrà partecipare a una speciale "maratona" di 500 chilometri su un tapis roulant installato in Piazza Vittorio: per ogni chilometro percorso, saranno devoluti 50 euro a un ente di beneficenza.

Da parte sua, la Provincia, oltre a sostenere l'evento dal punto di vista finanziario e organizzativo, ne ha colto il significato e l'importanza, decidendo di tenere all'Oval, proprio nei giorni della manifestazione, la Conferenza Provinciale della Salute, dedicata quest'anno al rapporto tra sport, scuola e benessere.

La promozione dell'attività motoria in età scolare (abbinata all'educazione alimentare) può prevenire il diffondersi di molte patologie.

Su questo tema la Provincia presenterà alcune proposte concrete.

L'appuntamento è per la mattinata di sabato 16 febbraio, con inizio dei lavori alle 8,30.

Per saperne di più:  
[www.torinowinterpark.it](http://www.torinowinterpark.it)



## 5 milioni di euro per la viabilità del territorio

Poco meno di 5 milioni di euro in contributi a 43 Comuni in tutto il territorio provinciale, per opere stradali importanti e attese, da realizzare nel nuovo anno: li ha stanziati la Provincia di Torino dopo un attento esame delle numerose richieste "per dare risposte concrete ai Comuni, soprattutto a quelli più piccoli - come spiega il presidente Antonio Saitta - e coinvolgerli nella realizzazione di opere che i cittadini ci chiedono da tempo".

"Tengo a sottolineare - aggiunge il Presidente - che non si tratta di contributi a pioggia, ma di un dialogo con le amministrazioni che settimanalmente porto avanti negli incontri con i sindaci sul territorio". Questo l'elenco delle opere e dei Comuni del territorio.

Comuni e opere nel **Canavese**

**San Benigno:** S.P. 40 - realizzazione di una nuova passerella pedonale sul torrente Malone. Importo 310.000 euro, pari all'80%.

**Colleretto Giacosa:** realizzazione di rotatoria al km 3,363 della S.P. 63 all'intersezione con via Giacosa. Importo 280.000 euro, pari al 70%

**Quassolo:** realizzazione di marciapiedi nel tratto urbano della S.P. 69. Importo 175.000 euro, pari al 70%.

**San Colombano Belmonte:** realizzazione di aree di sosta sul territorio comunale. Importo 30.000 euro, pari al 38%.

**Quincinetto:** allargamento e rettifica di un tratto della S.P. 69 dal ponte sul rio Renanchio al cimitero di Quincinetto. Importo 266.000 euro, pari al 70%

**Front:** variante alla S.P. 34 nel tratto all'imbocco sul torrente Malone della S.P. 13 alla S.P. 34. Importo 390.000 euro, pari al 70%.



Giaveno

**Vauda:** realizzazione della seconda rotatoria sulla S.P. 13. Importo 100.000 euro, pari all'83%.

**Cossano:** realizzazione di rotatoria sulla S.P. 80 all'ingresso est del Comune. Importo 60.000 euro, pari all'82%.

**Vistrorio:** nuovo percorso pedonale di collegamento dell'abitato con il cimitero comunale, sulla S.P. 64. Importo 60.000 euro, pari al 71%.

**Settimo Vittone:** adeguamento normativo di via Tavagnasco. Importo 50.000 euro.

**Montalenghe:** sistemazione dell'area di via Roma sulla S.P. 82. Importo 70.000 euro, pari al 70%

**San Ponso:** realizzazione di marciapiedi dal km 5 al km 5,160 della S.P. 36. Importo 40.000 euro, pari al 79%.

**Piverone:** riqualificazione di piazza Marconi, sulle S.P. 56 e 263. Importo 100.000 euro, pari al 68%.

**Pertusio:** messa in sicurezza della S.P. 36. Importo 65.000, pari al 50%.

**Lessolo:** realizzazione di parcheggio e marciapiedi sulla S.P. 68 nell'area di via Casale. Importo 40.000 euro, pari al 43%.

**Noasca:** adeguamento della S.S.P. 460 nell'area del Comune per il rimaneggiamento di un grosso masso. Importo 35.000 euro, pari al 70%.

**Ronco:** realizzazione congiunta di un magazzino comu-

nale e provinciale per ricovero mezzi sulla S.P. 47. Importo 50.000 euro, pari al 33%.

**Carema:** manutenzione straordinaria del manto stradale. Importo 63.000 euro, pari al 70%

**Ciconio:** regolamentazione all'intersezione con impianto semaforico delle S.P. 41 e 51. Importo 37.283 euro.

Comuni e opere nel **Pinerolese:**

**Campiglione Fenile:** realizzazione di una rotatoria sulla S.P. 151, integrazione contributo già assegnato, importo aggiuntivo 60.000 euro.

**Scalenghe:** realizzazione di tratti di marciapiede sulla S.P. 139. Importo 50.000 euro, pari al 73%.

**Perrero:** miglioramento della viabilità in località Trossieri sulla S.P. 169. Importo 190.000 euro, pari al 79%.

**Cercenasco:** sulle S.P. 138 e 139 opere di completamento della circonvallazione di Cercenasco con realizzazione di una rotatoria. Importo 101.966 euro, pari al 52%. Inoltre posa di segnaletica turistica per piste ciclabili, importo 6.850 euro pari al 95%.

**Cavour:** spostamento della S.P. 154 per realizzare una pista ciclabile. Importo 105.500 euro, pari al 70%. Inoltre, allargamento di un tratto della S.P.

151, mediante copertura fossi. Importo 24.500 euro, pari al 70%  
**Piobesi Torinese:** realizzazione di percorsi pedonali e ciclabili sulla S.P. 145. Importo 151.000 euro, pari al 50%.

#### Comuni e opere in Valsusa e Val Sangone:

**Giaveno:** acquisizione immobile e demolizione per adeguamento della viabilità provinciale sulla S.P. 190. Importo 435.000 euro, pari al 75%.

**Avigliana:** completamento del percorso pedonale lungo la S.S.P. 589 lato destro. Importo 125.000 euro, pari al 50%. Inoltre, messa in sicurezza banchina S.S.P. 589 lato sinistro, tratto Cin Cin/curva del Paschè. Importo 100.000 euro, pari al 50%.

**Villarbasse:** realizzazione di rotatoria sulla S.P. 184. Importo 175.000 euro, pari al 70%.

**Buttigliera Alta:** realizzazione di rotatoria sulla S.P. 186 all'intersezione con via degli Abay. Importo 295.000 euro, pari al 70%

**Alpignano:** realizzazione di rotatorie sulle S.P. 178, 171 e S.S.P. 24. Importo 240.000 euro, pari al 51%.

**Bruzolo:** lavori di sicurezza stradale in via Susa. Importo 23.000 euro, pari al 91%.

#### Comuni e opere nel Moncalierese e Chierese:

**Pino Torinese:** interventi di



*Il ponte del Diavolo a Lanzo*

moderazione del traffico sulla S.P. 5. Importo 105.000 euro, pari al 70%.

**Trofarello:** installazione di semafori in località Valle Sauglio sulla S.P. 125. Importo 31.500 euro, pari al 90%.

#### Comuni e opere nel Chivassese e nel Settesime:

**Cavagnolo:** installazione di un impianto semaforico al km 30,610 della S.S.P. 590. Importo 15.000 euro, pari al 55%.

**Castiglione Torinese:** realizzazione di due intersezioni rialzate sulla S.P. 122, in via Monte e in via IV Novembre. Importo 81.900 euro, pari al 70%.

#### Comuni e opere nelle Valli di Lanzo:

**Lanzo Torinese:** realizzazione di una rotatoria tra la S.P. 22, la S.P. 29 e via Roma. Importo 82.500 euro, pari al 50%.

**Cantoira:** realizzazione di marciapiedi e impianto di illuminazione sulla S.P. 133 in ambito urbano. Importo 80.000 euro, pari al 70%.

**Fiano:** realizzazione di una rotatoria tra via Torino, via Susa e via Rossini (S.P. 181 e S.P. 240). Importo 70.000 euro, pari al 81%.

**Vallo Torinese:** intervento di messa in sicurezza di un tratto della S.P. 182 nella direzione Monasterolo - Varisella. Importo 60.000, pari al 71%

**Ala di Stura:** sostituzione di barriere di protezione e ri-asfaltatura delle S.P. 261 e 252. Importo 49.000 euro, pari al 70%.



*Scalenghe*



*San Benigno*

## Piemonte mondiale a Sestriere

*Montagne olimpiche in vetrina: cinque giorni di sport, turismo e feste*

**A** due anni esatti dai Giochi Invernali del 2006, il "Circo Bianco" dello sci mondiale torna sulle nevi olimpiche di Sestriere, con la Coppa del mondo femminile, dal 6 al 10 febbraio. Le velociste saranno in gara sulla "Olimpica Kandahar Banchetta Giovanni Nasi" di Sestriere Borgata, che ospitò la prima gara di Coppa già nella prima edizione, quella del 1967. Tre i giorni di prova della discesa libera (dal 6 all'8 febbraio), poi le gare: la discesa sabato 9 e il superG domenica 10. Le prove e le gare saranno il cuore di "Piemonte mondiale": cinque giorni di sport, turismo e feste a Sestriere.

La macchina organizzativa è curata dallo Sporting Club Sestrieres in collaborazione con la Regione Piemonte, l'Atl Turismo Torino, la Provincia, il Comune di Sestriere e Torino Olympic Park. La Provincia e la Fondazione Museo del Libro ospiteranno a Casa Olimpia l'accredito di giornalisti, atleti, allenatori, dirigenti e ospiti. I prodotti del Paniere saranno a disposizione dei giornalisti nella sala stampa (allestita presso l'Ufficio Informazioni dell'Atl "Turismo Torino e provincia") e saranno degustati nella cena di gala del 9 feb-

braio. Sestriere, che è stata il cuore montano delle Olimpiadi del 2006, è già stata inserita anche nel calendario provvisorio di Coppa del mondo 2008-2009, con due gare maschili: slalom speciale (in notturna) e gigante. Il programma di attività collaterali inizierà con la cena in quota (presso il ristorante Tana della Volpe), organizzata in collaborazione con il Rotary Club Saluzzo. A seguire la fiaccolata di presentazione della pista: maestri di sci e tecnici daranno il via ai fuochi d'artificio offerti dal comune di Sestriere e alla lotteria per un Service Rotariano al Palazzetto dello Sport.

Nel calendario di appuntamenti

spiccano le prove di guida sul ghiaccio con i piloti dell'Abarth, discese sugli sci con le maschere di Carnevale, esibizioni di freestyler e snowboarder nell'area dello snowpark. Per il pubblico che seguirà le prove e le competizioni sarà allestito un villaggio espositivo nell'area del traguardo, con una tribuna da 500 posti a sedere, la tenda Hospitality by Ccm e il "Traguardo Enogastronomico" (realizzato in collaborazione con le scuole di sci della Via Lattea e l'associazione Sises Banchetta), dove gli spettatori potranno degustare i prodotti tipici del territorio oltre a quelli degli sponsor di Piemonte Mondiale.



### Carnevale e impianti in maschera

Tra le iniziative che si stanno sviluppando per animare l'area traguardo spiccano quelle in collaborazione con le Polisportive Giovanili Salesiane e con il Cus Torino; quest'ultimo, nell'ambito del Progetto Educativo Scuole, promuoverà l'evento nelle elementari e medie del Piemonte, offrendo agli studenti una giornata sulla neve, nei giorni delle prove, comprensiva di accesso all'area traguardo, pasto caldo e ski-pass pomeridiano. Analoga l'iniziativa del quotidiano "La Stampa" per i propri lettori. La settimana di Piemonte Mondiale coinciderà con le festività di Carnevale: il 9 febbraio ci saranno gli "Impianti in Maschera", con lo staff della Via Lattea pronto ad accogliere in modo festoso e goliardico gli sciatori abbigliati in modo simpatico e stravagante. Le serate verranno animate dalle feste al Palazzetto dello Sport, con le mirabolanti evoluzioni dei Sonics (gruppo di acrobati torinesi) e la musica dal vivo, per concludersi alla discoteca Tabata fino a notte fonda.

## A Casa Olimpia musica, sport, tv e anno polare

### Il programma dall'1 al 10 febbraio

Sarà un ultimo mese ricco di nomi illustri della letteratura, della musica, del teatro e dello sport quello dell'edizione invernale 2007-

2008 di Casa Olimpia, l'iniziativa della Provincia di Torino e della Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura che nei fine settimana

propone nella storica Casa Cantoniera di Sestriere appuntamenti che disegnano un ampio ventaglio di interessi e di tematiche.

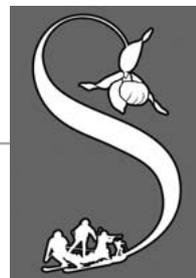
#### Febbraio

Si apre venerdì 1 alle 17,30 con le "Pagine di montagna: pagine verticali": il duo di cabarettisti formato da Francesco Lattarulo e Pietro Casella legge pagine dal "Tartarino sulle Alpi" di Alphonse Daudet. Alle 21,30 va in scena lo spettacolo "Quattro" di Raffaele Modellato Lampis. In uno spazio domestico e metafisico si consumano atteggiamenti esistenziali: dubbio, nichilismo, ottimismo. Sabato 2 febbraio alle 21,30 Morellato Lampis presenta "Narciso's Party": Narciso dà una festa ed è l'occasione per parlare di sé, del padre Cefiso, la madre Liriope e del famoso Zeus. Lui non ama che se stesso, è cinico e distante dalla realtà, ciò nonostante è contaminato dal contemporaneo, conosce la tv, legge rotocalchi femminili cercando di capire le cose del mondo che rimangono per lui totalmente incomprensibili. Domenica 3 febbraio alle 17,30 Riccardo Bruni e Silvana Gastaldi parlano dei "Misteri della scrittura e dei sogni". A Casa Olimpia la settimana di "Piemonte Mondiale" si apre martedì 5 alle 21,30 con il concerto dei "P'an-ku", che presentano un repertorio che va dalla rielaborazione di standard jazz e pop all'esecuzione di brani inediti. Mercoledì 6 alle 21,30 va in scena lo spettacolo "Del riso e dell'oblio: partiture di corpi contundenti": un distillato di suoni, parole, gesti in un flusso di creazione continua. Da Calvino a Borges a Pessoa, il teatro-danza di Anna Gai e Alberto Valente restituisce corpo alla parola. Giovedì 7 febbraio alle 17,30 si parla del futuro del bob italiano con Enrico Demarchi (revisore dei conti della Federazione Italiana Sport Invernali), Ivo Ferriani (Commissario tecnico della squadra nazionale) e con l'atleta Jennifer Isacco (medaglia di bronzo nel bob a due femminile alle Olimpiadi di Torino 2006). Alle 21,30 è la volta del concerto di Robertina, che propone una selezione di grandi successi e avvicina due mondi: la "canzone" e la sperimentazione. Sempre alle 21,30 al Villaggio Olimpico è in programma lo spettacolo di "Naadirah", una delle maggiori interpreti nazionali della danza del ventre. Greca da parte di padre, Naadirah ha studiato per oltre dieci anni con i maestri egiziani, fino a fondare una propria scuola nel 2001. Dal 2005 è tecnico della FIDS per la danza del ventre, danzatrice e insegnante riconosciuta dal Coni. Venerdì 8 febbraio alle 17,30 per le "Pagine di montagna: pagine verticali" Marlen Pizzo legge pagine di Achille Cagna ("Alpinisti ciabattoni") e Natalia Ginzburg ("Lessico familiare"), due classici piemontesi che parlano di montagna con ironia. Alle 21,30 Momo propone le sue canzoni semplicissime e coinvolgenti, che trasportano chi le ascolta in un mondo sospeso tra sogno e vita quotidiana, raccontando con tenerezza e ironia storie magiche e misteriose di ladri, giocolieri, briganti, buffoni, donne-oca e madonne a Pompei. Sabato 9 alle 17,30 l'inviato del "Corriere della Sera" Aldo Cazzullo presenta il suo libro "Outlet Italia. Viaggio nel Paese in svendita", che descrive un'Italia in cui si svuotano i cinema, le chiese e gli stadi, e gli italiani vanno all'outlet: una parola magica sulle insegne delle città, il luogo dove oggi ferve la vita sociale. Alle 21,30 è in programma il concerto di Ginevra Di Marco, già voce dei CSI e PGR con Giovanni Lindo Ferretti, che offre la testimonianza in musica di un viaggio che l'ha portata dalla sua Toscana a Napoli, alla Sicilia, nella Grecia della rivoluzione, nei Balcani, in Bretagna e in America Latina. Domenica 10 febbraio alle 17,30, a poche ore dalle gare femminili di Coppa del Mondo, Piero Gros e il giornalista Leonardo Bizzaro rievocano l'epopea della "Valanga Azzurra", la squadra di sciatori azzurri che, negli anni '70, ha lasciato un ricordo indelebile nella storia dello sport italiano.



## Trofeo "Danilo Re", guardaparco da tutte le Alpi

*Nelle montagne olimpiche sfida sportiva all'insegna dell'amicizia*



Dal 14 al 17 febbraio a Fenestrelle, Pragelato e Sestriere oltre 200 rappresentanti di parchi e aree protette di Francia, Svizzera, Austria, Slovenia e Italia parteciperanno alla tredicesima edizione del Trofeo Danilo Re, un'occasione per il personale che lavora nelle aree protette: una sfida sportiva all'insegna dell'amicizia, ma anche una riflessione comune sulle problematiche che i guardaparco affrontano nella loro attività quotidiana.

L'organizzazione dell'edizione 2008 è curata dalla Provincia di Torino. Il presidente Antonio Saitta sottolinea che "lo scenario delle gare è quello che, esattamente due anni or sono, le televisioni di tutto il mondo fecero conoscere a centinaia di milioni di spettatori: le montagne della Valle Chisone, il Forte di Fenestrelle, Pragelato, la Val Troncea, la Rognosa, il Colle della Banchetta e quello del Sestriere. Le nostre montagne, insomma, quelle dove è nato lo sci e si sono scritte pagine importanti della storia politica, militare e sportiva del

nostro paese. Non potevamo proporre di meglio agli ospiti che ancora una volta verranno a trovarci da tutto il mondo, condividendo con noi la passione per la montagna e per la natura". Le 47 squadre che rappresenteranno i parchi e le aree protette parteciperanno alle competizioni con quattro concorrenti, ognuno dei quali gareggerà in una delle specialità previste: sci alpinismo, slalom gigante, sci di fondo e tiro con la carabina. La gara di slalom gigante si disputerà nel tardo pomeriggio di venerdì 15 febbraio sulla pista olimpica "Giovanni Alberto Agnelli" di Sestriere. È annunciata la presenza di due apripista d'eccezione: il campione olimpico di Innsbruck '76 Piero Gros e il vice-campione olimpico di Albertville '92 Gianfranco Martin (da anni impegnato con la Freewhite Ski Disabled Onlus nella diffusione dello sci tra i disabili). La gara sarà seguita, alle 19, dalla sfilata e dalla presentazione delle squadre in piazza Fraiteve, sempre a Sestriere.

La gara di sci alpinismo partirà alle 8,30 di sabato 16 da Sestriere: i concorrenti dovranno raggiungere il Colle Basset, sul crinale tra la Val Chisone e la Valsusa, con la possibilità per il pubblico di assistere all'arrivo salendo con la telecabina Sestriere Borgata-Colle Basset.

In tarda mattinata sulla pista olimpica di Pragelato è in programma la gara di fondo, che avrà come apripista la campionessa olimpica e mondiale Stefania Belmondo.

Le premiazioni finali sono in programma sabato 16 febbraio al Forte San Carlo di Fenestrelle; riguarderanno sia le singole gare che la classifica a squadre; quest'ultima terrà conto dei punti conquistati dai componenti di ciascuna squadra nelle diverse specialità.

L'incontro sui temi di interesse professionale per i guardaparco si terrà nella mattinata di venerdì 15 febbraio e sarà dedicato ai mutamenti climatici in atto e ai loro riflessi sulla flora e sulla fauna delle aree protette dell'arco alpino.

### Danilo Re, un uomo che amava le montagne

Danilo Re, il guardaparco cui è intitolato il Trofeo, nacque a Boves (CN) il 27 ottobre 1956 e scomparve in un incidente in servizio il 23 novembre 1995. Appassionato di botanica e di avifauna, guardia ecologica volontaria negli anni giovanili, prestò servizio presso il Parco Regionale piemontese dell'Alta Valle Pesio dal 1981. Dal 1991, con l'avvio di un programma di studi e indagini sulla flora e la vegetazione dell'area protetta, contribuì alla scoperta o al ritrovamento di numerose stazioni di specie di importanza fitogeografica. I suoi reperti botanici essiccati sono conservati presso l'erbario dell'Ente Parco. Danilo Re raccolse oltre mille diapositive di carattere floreale, realizzò un poster con i fiori dell'Alta Valle Pesio e svolse un'intensa attività di divulgazione naturalistica e di sensibilizzazione ecologica. L'Ente di Gestione dei Parchi e delle Riserve Naturali Cuneesi (nome attuale del parco in cui prestò servizio) gli ha dedicato la stazione botanica situata all'interno del Parco stesso e il Trofeo Danilo Re, organizzato a partire dal 1996. L'iniziativa, inizialmente riservata ai guardaparco delle aree protette del Piemonte, ha assunto in seguito rilevanza nazionale ed internazionale.

Per saperne di più: [http://www.provincia.torino.it/territorio/sezioni/aree\\_prot\\_gev/danilore](http://www.provincia.torino.it/territorio/sezioni/aree_prot_gev/danilore)

# La Voce del Consiglio



CRONACHE di palazzo civico

## in questo numero:

**SEDUTA DEL 18 GENNAIO**

**SEDUTA DEL 22 GENNAIO**

- **Auschwitz dopo Auschwitz,  
una mostra per non dimenticare**



*Sergio Vallero*

## editoriale

### **Giorno della memoria, ricordo necessario e testimonianza consapevole**

Il 27 gennaio del 1945 una delle pagine più sconvolgenti della storia moderna fu portata alla conoscenza del mondo con l'apertura dei cancelli del campo di sterminio di Auschwitz.

Ricordare e trasmettere quella memoria alle generazioni "che saranno" fu l'impegno di chi da quei campi riuscì a tornare.

Da alcuni anni questo compito è affidato non solo più alla tenace volontà dei reduci ma all'insieme dei cittadini e delle pubbliche amministrazioni della Repubblica.

Un compito che ci richiama all'es-

senza stessa della Costituzione Repubblicana, a quei primi undici articoli che impongono in modo solenne e inderogabile, ad ogni cittadino che risiede su questo nostro territorio, di scongiurare il ripetersi di storie come quelle che furono drammaticamente vissute da milioni di persone, colpevoli di essere portatori di una "diversità".

Una superiorità sancita da presunte superiorità razziali (come nel caso di Ebrei, Rom o popolazioni Slave), ma anche religiose (come nel caso dei Testimoni di Geova) ma anche fisiche, con l'eliminazione di chi era portatore di handicap.

La memoria in questo caso è, quindi, non solo il necessario

e dovuto ricordo di milioni di esseri umani, ma la consapevole testimonianza di come gli eventi più drammatici della storia del mondo siano sempre stati accompagnati dal disinteresse, dalla sottovalutazione o dagli egoismi delle singole persone.

Onorare il giorno della memoria non può che essere allora la riconferma di un impegno individuale e collettivo a denunciare e combattere ogni forma di esclusione, di razzismo, di marginalizzazione di un popolo o di una singola persona.

*Sergio Vallero  
presidente del Consiglio  
provinciale*

## STATUTO FONDAZIONE

### Fondazione postolimpico: approvate le modifiche allo statuto

Con 19 voti favorevoli, 3 contrari, 9 astenuti e 6 Consiglieri non partecipanti al voto, il Consiglio Provinciale ha approvato nel pomeriggio del 18 gennaio la delibera proposta dal vice-presidente della Giunta, Sergio Bisacca, relativa alle proposte di modifica dello Statuto della Fondazione XX Marzo 2006. Hanno votato a favore i consiglieri del Partito Democratico, dei Moderati di Centro, della Lista Di Pietro-Italia dei Valori e i capigruppo del Partito Comunista-Rifondazione, dei Comunisti Italiani e della Sinistra Democratica per il Socialismo Europeo. Astenuti gli altri Consiglieri di PRC, PDCI e SD. Contrari Tangolo (Gruppo Misto), e i consiglieri di Forza Italia verso il Partito del Popolo della Libertà, Comba e Rossi. Il vice-presidente Bisacca (che è anche vice-presidente pro tempore della Fondazione XX Marzo 2006) ha ricordato che la provvisorietà dell'attuale Consiglio di amministrazione della Fondazione è di carattere politico e che l'attuale vertice era ed è legittimato nelle sue scelte e nei suoi atti. Bisacca ha ricordato la necessità che l'azione di indirizzo della Fondazione coinvolga il territorio che ospita gli impianti eredità dei Giochi Invernali del 2006. "Il compito della Fondazione, - ha sottolineato Bisacca - è di gestire al meglio un patrimonio immobiliare (con una forte responsabilità da parte degli Enti fondatori), tenendo aperti gli impianti, valorizzandoli e fungendo da volano di sviluppo sul territorio. Non bisogna però confondere i ruoli: la promozione turi-

stico-sportiva è competenza degli Assessorati degli Enti locali e dell'Atl unica e non della Fondazione, che deve tenere aperti ed efficienti gli impianti, condizione indispensabile per lo sviluppo della pratica degli sport invernali".

Bisacca ha inoltre ricordato "l'importanza del coinvolgimento del Coni: più che per l'apporto di capitale, per le caratteristiche intrinseche degli impianti di montagna (in particolare i trampolini di Pragelato e la pista di bob, slittino e skeleton di Cesana), importanti sia per un utilizzo turistico-sportivo che per l'attrazione di sempre nuovi eventi agonistici. La Fondazione è al lavoro per stipulare una convenzione con il Coni, per la creazione di un centro di preparazione olimpica. Avere il Coni alleato aiuta ad attrarre nuovi eventi".

Quanto alla composizione del nuovo Cda della Fondazione, la Giunta Provinciale propende per un Consiglio composto di 15-16 membri (per assicurare un'adeguata rappresentanza al territorio), affiancato da un Comitato esecutivo con deleghe importanti, che il nuovo Cda dovrà definire.

### La parola ai gruppi

Pietro Valenzano, a nome dei

gruppi di PDCI, RC e SD, ha espresso soddisfazione per la conclusione della fase transitoria della Fondazione, esprimendo però disappunto per il fatto che il Cda provvisorio non si sia mai riunito. L'astensione dei Consiglieri dei tre gruppi di sinistra (ad eccezione dei Capi-gruppo, i quali hanno votato a favore) è stata motivata da Valenzano dal timore che un Cda di 15-16 elementi perda la possibilità di incidere sulla gestione, a vantaggio dell'esecutivo e dei soci fondatori.

Barbara Bonino, motivando l'astensione di Alleanza Nazionale, ha affermato che, nella fase transitoria, una parte dei soggetti rappresentati nel Cda è stata estromessa dalle decisioni importanti sulla gestione della Fondazione e che la rappresentanza prevista dal nuovo Statuto non è sufficiente.

Matteo Palena (Partito Democratico) ha rilevato che l'impostazione degli organismi di governo della Fondazione sarebbe dovuta iniziare nella fase preolimpica. Palena ha proposto che il Consiglio (in particolare la 1ª Commissione) convochi periodicamente per audizioni il Cda della Fondazione, al fine di conoscere il piano industriale e di esercitare la funzione di controllo che spetta al Consiglio.



Le montagne olimpiche

## STATUTO FONDAZIONE

Elvi Rossi (Forza Italia) ha annunciato il voto contrario di Forza Italia, lamentando i tempi troppo lunghi delle scelte politiche e la scarsa programmazione gestionale dell'offerta turistica e sportiva sul territorio olimpico.

Secondo Giovanna Tangolo (Gruppo Misto) il nuovo Statuto non prevede un'adeguata rappresentanza territoriale dei territori sedi di impianti, mentre la gestione della Fondazione è troppo commercialmente orientata.

Gemma Amprimo (UDC) ha lamentato il tempo eccessivo trascorso dalla conclusione delle Olimpiadi, nonché la scarsa e poco chiara rappresentanza dei territori olimpici nella Fondazione.

## INTERROGAZIONI

### Mulino di Riva di Pinerolo: qual è il progetto di gestione?

Riferendosi a notizie apparse su organi di stampa locali, il Consigliere Piergiorgio Bertone (Moderati di Centro) ha chiesto alla Giunta notizie sull'avanzamento del progetto di ristrutturazione dello storico Mulino di Riva di Pinerolo, in particolare per quanto riguarda l'utilizzo futuro e la gestione della struttura. Nella risposta, l'assessore Bisacca ha ripercorso l'iter del progetto di ristrutturazione, varato nel 2002 e finalizzato alla creazione di un punto vendita e degustazione dei prodotti tipici del "Paniere" della Provincia. La ristrutturazione è terminata, ma i 500.000 euro stanziati a suo tempo non sono sufficienti per il costo degli arredi interni.

La Provincia intende quindi chiedere alla Regione un finanziamento per la realizzazione di un Ecomuseo, dedicato ai temi del cavallo e della cavalleria, che abbia nel Mulino di Riva il punto di riferimento principale e che promuova le eccellenze del territorio: dalla Scuola di Cavalleria di Pinerolo alle ippovie, dall'allevamento di purosangue da corsa nel Vigonese all'enogastronomia del Pinerolese. Sono in corso contatti con i Comuni e le



*Il Mulino di Riva*

Comunità Montane del Pinerolese per definire il percorso che porterà all'individuazione dei soggetti gestori.

### Saldo espropri nel Comune di Verrua Savoia

Lo scopo dell'interrogazione del Consigliere Carlo Giacometto (Forza Italia verso il Partito del Popolo della Libertà) era di chiedere un intervento della Provincia presso l'Aipo (Agenzia Interregionale per il fiume Po) al fine di sbloccare il pagamento degli indennizzi per gli espropri di terreni (appartenenti a cittadini di Verrua Savoia, Moncestino e Gabiano) effettuati nel 2001 dall'allora Magistrato del Po per la costruzione dell'argine lungo la sponda destra del Po.

L'Assessore Giani ha risposto di aver interpellato l'Aipo e di aver appreso che l'Agenzia ha

in corso una ricognizione delle pendenze con i cittadini e le imprese espropriate.

L'Aipo sta redigendo atti di cessione bonaria, i quali, una volta sottoscritti dalle ditte espropriate e da un rappresentante dell'Agenzia stessa, comporteranno il trasferimento delle aree e il pagamento degli indennizzi. Gli espropriati saranno convocati dall'Ufficio Espropri dell'Aipo tra la fine di febbraio e il marzo dell'anno in corso. Cometto si è detto soddisfatto per la risposta, ma insoddisfatto per la lontananza della Pubblica Amministrazione dai cittadini.

### Assegnazione case popolari

La Consigliera Valeria Giordano (Partito Democratico) ha ricordato la realtà multietnica del nostro Paese e l'esigenza di di-

## INTERROGAZIONI

sporre di abitazioni anche per gli immigrati, chiedendo di sapere se l'Atc torinese ha messo in atto nuovi criteri di assegnazione.

L'Assessore Giani ha comunicato che l'Atc, da lui interpellata, ha risposto facendo riferimento alla differenza tra i criteri di assegnazione stabiliti dalla normativa nazionale e da quella regionale. La prima stabilisce il diritto all'assegnazione per i cittadini extracomunitari presenti in Italia con un permesso di soggiorno e un'attività lavorativa comprovata da almeno due anni, mentre la Regione Piemonte è più restrittiva, richiedendo una presenza legale in Italia da almeno tre anni.

### **Strada delle cave ok, ma salviamo l'antico ponte di Lusernetta**

L'Assessore Ossola, rispondendo all'interrogazione del Consigliere Bertone, ha ricordato che alcuni privati, associazioni culturali e organi di stampa chiedono da tempo di preservare il ponte, la cui demolizione è ritenuta indispensabile nell'ambito del progetto di realizzazione della cosiddetta "Strada delle cave".

Interpellata dalla Provincia sulla valenza storico-architettonica del manufatto, la Soprintendenza ai Beni Architettonici ha risposto di non ritenere che il ponte possieda i requisiti per la tutela.

### **Realizzazione di una pista ciclabile sulle tratte ferroviarie dimesse Airasca-Villafranca e Bricherasio-Barge**

Rispondendo all'interrogazione del Consigliere Bertone, l'Assessore Ossola ha ripre-

corso l'iter degli accordi stipulati nel 1998 con le FS, accompagnati da uno stanziamento della Provincia per la realizzazione delle piste ciclabili.

Ossola ha lamentato il sostanziale disinteresse di RFI alla trattativa, nonostante la Provincia abbia avanzato, anche recentemente, proposte per definire il passaggio di proprietà del sedime ferroviario. Ricordando che il progetto preliminare delle piste è stato redatto dagli uffici provinciali, l'Assessore ha ipotizzato il ricorso ad una procedura di espropriazione, che comporterebbe un notevole esborso e che si vorrebbe comunque evitare raggiungendo un accordo con RFI. Bertone ha ringraziato l'Assessore e ha chiesto che i Sindaci della zona siano coinvolti nel confronto con RFI.

### **Blocco ferroviario del 14 novembre alla stazione di Piscina**

Il Consigliere Elvi Rossi (Forza Italia verso il Partito del Popolo della Libertà) ha elencato i disagi causati all'utenza pendolare (soprattutto studenti) dalla soppressione di un treno regionale Torino-Pinerolo.

Rossi ha lamentato i ricorrenti disservizi sulla linea ferroviaria: treni sporchi e dalla capienza insufficiente, macchine obliteratrici fuori uso. Rossi ha chiesto inoltre che il presidente Saitta e l'assessore Campia convochino i responsabili di Trenitalia per un'audizione in Commissione, cui possano partecipare i Sindaci dei Comuni interessati. L'assessore Campia ha riferito le risposte in merito ai disservizi ottenute dal Direttore Compartimentale di Trenitalia, ricordando però che in materia

di trasporto ferroviario la Provincia non ha competenze specifiche, attribuite invece all'Agenzia Metropolitana per la Mobilità. Trenitalia, nella risposta, ha fatto riferimento a un guasto a un Treno ad Alta Frenquenza e all'impossibilità di organizzare un servizio di autobus sostitutivi, il che ha costretto a dirottare gli utenti sul collegamento successivo, anche se non è stato possibile incrementare la composizione del convoglio.

Trenitalia sostiene che non si riscontrano abitualmente criticità nello stato di pulizia dei vagoni che viaggiano sulla linea Torino-Pinerolo, ma ammette che si sono verificati atti di vandalismo ai danni delle obliteratrici e delle emettitrici delle stazioni di Pinerolo (fermata Olimpica) e di Piscina. Campia si è detto disposto a sollevare i problemi segnalati da Rossi in sede di Agenzia Metropolitana per la Mobilità.

Dichiarandosi parzialmente soddisfatto, il Consigliere ha ricordato che i bus-navetta che, dai Comuni non serviti dalla linea ferroviaria, assicurano le coincidenze con i treni della Torino-Pinerolo sono di competenza della Provincia e che si verificano spesso disservizi. In merito al vandalismo, Rossi ha rilevato che Trenitalia potrebbe collocare le obliteratrici in luoghi più accessibili e sorvegliabili dalle telecamere di sicurezza. Infine il Consigliere di Forza Italia ha chiesto che il Direttore del Compartimento Ferroviario di Torino compia un viaggio sulla linea insieme ai componenti della competente Commissione consiliare per verificare lo stato del materiale rotabile e l'azione dei controllori.

## INTERROGAZIONI



Lusernetta

### **Ato 3 Acqua: azioni di cooperazione**

La Consigliera Gianna De Masi (Verdi) ha illustrato a nome degli altri colleghi proponenti l'interrogazione, chiedendo conto dell'andamento del prelievo sulle tariffe dell'acqua per il finanziamento di progetti di cooperazione internazionale nel settore della gestione della risorsa idrica, in particolare per quanto riguarda i criteri di scelta dei progetti di cooperazione da finanziare. L'assessore Piras ha ricordato che l'Ato 3 porta avanti da tempo progetti di cooperazione, basati sul riconoscimento dell'acqua come bene comune fondamentale e come diritto dell'umanità. La Conferenza dell'Ato 3 ha adottato in passato ordini del giorno che fissano i criteri di finanziamento degli interventi sull'approvvigionamento idropotabile e sul trattamento dei reflui.

L'Assessore ha ricordato inoltre che la documentazione è pubblicata nel sito Internet dell'Ato e che una delibera dell'Autorità d'Ambito prevede il finanziamento di opere e attività formative per il trasferimento di conoscenze per la gestione dell'acqua. Un'altra delibera stabilisce l'assegnazione dei contributi:

50% per attività direttamente realizzate dall'Ato 3, 50% per iniziative di Enti locali piemontesi. Il totale dei fondi disponibili e assegnabili ammonta a 200.0000 euro per progetti di cooperazione in Bielorussia, Brasile, Cuba, Burkina Faso, Niger e Libano. L'Assessore ha ribadito che è la Conferenza dell'Ato 3 a stabilire l'assegnazione dei contributi.

Il Consigliere Elvi Rossi ha affermato che la risposta data dall'Assessore consente una sorta di tracciabilità dell'assegnazione dei fondi e ha quindi chiesto un report sulle iniziative realizzate. La Consigliera De Masi ha espresso soddisfazione per il fatto che si sia portato a conoscenza del Consiglio il lavoro che si sta facendo, anche se occorre fare maggiore chiarezza sulle competenze. Secondo De Masi, comunque, intervenire in tanti luoghi con tanti progetti non è utile e produttivo. Occorre invece nella realizzazione dei progetti operare scelte precise, ristrette e mirate.

### **Agenzia per la cooperazione**

Illustrando l'interrogazione, la consigliera De Masi ha espresso l'esigenza che sia compiuta

una verifica sull'efficacia dell'Agenzia per la Cooperazione, dopo circa 3 anni di lavoro. De Masi ha detto di aver raccolto sul territorio commenti poco positivi in merito alla capacità dell'Agenzia di rapportarsi con le politiche di cooperazione portate avanti dai singoli Comuni. La vice-capogruppo dei Verdi ha chiesto che sia tracciato un bilancio costi-vantaggi della struttura e del progetto.

L'assessore Aurora Tesio ha risposto ripercorrendo la storia dell'Agenzia, che ha consolidato la propria attività, coinvolgendo le Province di Alessandria e Biella e, prossimamente quelle di Novara e Vercelli. Tesio ha ricordato inoltre che l'Agenzia non è sostenuta, se non in minima parte, da sovvenzioni pubbliche e che il patrimonio conferito in conto capitale all'atto della fondazione è quello da cui si attinge per portare avanti l'attività.

La maggior parte dei costi di gestione sono legati ai bilanci della singole azioni, mentre i costi amministrativi, logistici, di segreteria e simili ammontano nel 2006 a 107.000 euro. Altre entrate sono costituite dai finanziamenti ai progetti, dall'Unione Europea (73% del totale). I progetti di assistenza tecnica coinvolgono anche personale della Provincia, del CSI e di molti altri Enti. Tesio ha brevemente illustrato i programmi dedicati all'allineamento alle direttive dell'Unione Europea realizzati nei Paesi che non fanno parte della UE o di recente ingresso.

De Masi ha ribadito che sarebbe il caso di compiere una riflessione sul destino dell'Agenzia e sul rapporto costi-benefici.

## PROPOSTE DELLA GIUNTA

### **Approvato il regolamento per l'uso e la gestione degli impianti sportivi della Provincia**

Il Consiglio provinciale nella seduta del 22 gennaio ha esaminato la delibera presentata dall'assessore allo sport Patrizia Bugnano in collaborazione con i colleghi competenti sul patrimonio, Alessandra Speranza, e sull'edilizia scolastica, Umberto D'Ottavio. "Per la prima volta – ha spiegato Bugnano – la Provincia decide di pianificare l'utilizzo del proprio patrimonio sportivo provinciale e gli interventi di manutenzione che saranno necessari. Strumento attuativo del Regolamento sarà la Consulta provinciale sullo sport come momento di pianificazione e consultivo, per coinvolgere i soggetti portatori di interesse, dal Coni alle scuole, dalle federazioni sportive ai Comuni. Stabiliamo anche i criteri per individuare i canoni e ci dotiamo di un fondo perché la sua politica sportiva possa contare su certezze economiche". Ha aperto il dibattito il consigliere Dario Troiano (Gruppo misto) per il quale "l'impianto della proposta della Giunta è condivisibile: per lo sport a 360 gradi si è fatto poco finora.

Bene quindi se potenziamo la promozione sportiva e valorizziamo l'apporto del mondo associativo, che spesso è debole dal punto di vista propositivo ed economico e ha quindi bisogno di supporto. Attenzione però a non limitare l'uso degli impianti alle associazioni che riusciranno a sostenere le quote di affitto. E poi – ha aggiunto Troiano – sono troppi gli enti di promozione sportiva. Non dobbiamo duplicare, ma costituire l'eccellenza!" Troiano ha posto all'attenzione anche un ele-

mento forte: la tutela dei portatori di handicap nell'uso degli impianti sportivi, chiedendo all'assessore Bugnano di prevedere sanzioni o chiusura per quegli impianti sportivi che escludano dalla pratica i disabili. Il consigliere Tommaso Vigna Lobbia (Lega Nord) nell'annunciare il voto favorevole ha sostenuto la sua contrarietà all'emendamento presentato da Sammartano (Pd) sull'adeguamento annuale del canone di affitto all'indice Istat.

Anche Barbara Bonino (An) ha sostenuto che "si sentiva la necessità di questo provvedimento in un contesto dove la confusione regna sovrana: queste linee di intervento dovrebbero costituire un limite alle concessioni sul territorio torinese a soggetti che poi non sono in grado di gestire gli impianti. Capita che le associazioni si rincorrono fra loro non tanto per ottimizzare il servizio agli utenti, ma per aumentare i profitti utilizzando le chances offerte dalle strutture pubbliche non sempre ben gestite".

Secondo la Bonino c'è carenza di controllo in città sullo stato degli impianti sportivi dati in concessione e "la Provincia di Torino con questo regolamento

si riappropria di un suo compito primario di programmazione sportiva e valorizzazione dell'attività sportiva, che contribuisce a giustificare l'esistenza stessa dell'assessorato provinciale allo sport".

Mario Corsato (Comunisti italiani) ha sottolineato la necessità di raccordare le tariffe con quelle dei Comuni per non mettere in concorrenza fra loro gli Enti. Il consigliere Matteo Palena (Pd) ha ricordato il lungo lavoro della 1ª Commissione, di cui è presidente, in particolare sul tema delle tariffe per l'uso degli impianti sportivi. Ha poi messo in risalto alcuni aspetti: "Questa delibera – ha detto – interviene nelle pieghe di una realtà non molto positiva per le Province che stanno subendo un ruolo un po' residuale" e ha segnalato alcuni elementi di novità rilevanti, tra cui la programmazione pluriennale e la creazione del fondo provinciale sportivo, ringraziando gli Assessori per l'impegno profuso.

Il capogruppo di Rifondazione Comunista Tommaso D'Elia, nell'accogliere favorevolmente "un regolamento che disciplini l'utilizzo del patrimonio provinciale" ha citato l'aspetto per lui importante: "Il fatto che tutti gli



## PROPOSTE DELLA GIUNTA

utenti, anche i semplici cittadini che si mettono d'accordo fra loro per fare una partita, possono fare domanda per usufruire dei locali: in pratica è positivo non costringere i cittadini ad associarsi per praticare lo sport". Il consigliere Roberto Tentoni (An), intervenendo, ha aggiunto che "si sentiva il bisogno di questa regolamentazione, che presenta un impianto completo e razionale" anche se ha segnalato alcune perplessità di merito sulla parte dei contributi per la realizzazione di strutture sportive, paventando rischi di "gestione personalistica" e chiedendo chiarimenti sulla futura gestione del fondo provinciale sportivo.

La consigliera Giovanna Tangolo (Gruppo misto) nell'esprimere voto contrario agli emendamenti presentati e anche alla delibera, ha espresso alcune perplessità sulla delibera che ha definito "a carattere propagandistico". "Sproporzionato" a suo dire il ruolo del Coni. "Non vorrei che questo regolamento peggiorasse lo stato delle palestre già disastrose della scuola pubblica" ha aggiunto Tangolo, che ha poi chiesto "un monitoraggio delle associazioni sportive che operano sul territorio oltre a un monitoraggio degli impianti sportivi delle scuole, in che condizioni sono e se siano migliorabili".

Ettore Puglisi (An) ha espresso alcuni distinguo sulla delibera: "Si può avere una consulta provinciale dello sport dove i componenti siano così numerosi? Rischia di essere solo un momento di ritrovo o uno "sfogatoio" di problemi, ma ci preoccupano le aspettative che potrà creare. L'idea della delibera è positiva, ma dobbiamo trovare gli strumenti per ren-



derla efficace". Raffaele Petrarulo (Italia dei valori) ha definito interessante il lungo dibattito che ha accompagnato l'esame della delibera, ha convenuto sul difficile stato delle palestre degli istituti scolastici sul territorio e ha ringraziato gli uffici e l'assessore Bugnano per il lavoro svolto: "Dobbiamo far sì che il controllo sia effettivo - ha concluso - perché la Provincia non può permettere che chi ha un bene in concessione non lo faccia usufruire ai disabili".

L'assessore Bugnano nel replicare ai numerosi interventi ha raccolto le sollecitazioni rassicurando che le problematiche sollevate saranno tutte tenute in considerazione nell'applicazione del regolamento (sistema tariffario, questione controlli, gestione più controllata dell'uso extrascolastico) e ha ribadito il suo impegno a seguire da vicino l'applicazione del nuovo regolamento. Prima della votazione il gruppo di An ha pre-

sentato un proprio emendamento, poi respinto, per unificare la programmazione dell'Ente sulle spese destinate agli impianti sportivi.

La votazione finale sulla delibera ha fatto registrare 26 voti a favore e 4 contrari.

### **Auguri al consigliere Sammartano!**

Il consigliere provinciale Giuseppe Sammartano (Pd) è stato colpito nei giorni scorsi da un malore che lo ha costretto a sottoporsi d'urgenza a ricovero ospedaliero a Rivoli e ad un intervento chirurgico. Durante la seduta di martedì 22 gennaio, il presidente del Consiglio provinciale Sergio Vallero ha fatto pubblicamente gli auguri a Sammartano di pronta guarigione a nome di tutta l'assemblea. Agli auguri si sono associati tutti i singoli Consiglieri intervenendo nella discussione della delibera sul regolamento degli impianti sportivi.

## NOTIZIE DAL CONSIGLIO

### Quattro iniziative per la celebrazione della Settimana della memoria

*Domenica 27 gennaio*, ore 16, Comunità Ebraica (Piazzetta Primo Levi, 12)

*Lunedì 28 gennaio*, ore 17, Comunità Ebraica (Piazzetta Primo Levi, 12)

*Domenica 3 febbraio*, ore 15.30, Parco Stura (Corso Giulio Cesare 338/34)

*Venerdì 8 febbraio*, Ivrea

Il Consiglio Provinciale di Torino, l'Assessorato all'Istruzione della Provincia e il Ce.Se.Di (Centro Servizi Didattici dell'Assessorato all'Istruzione e alla Formazione Professionale), hanno program-

mato quattro incontri per celebrare il Giorno della Memoria.

Domenica 27 gennaio dalle ore 16, presso la Comunità Ebraica (Piazzetta Primo Levi, 12), sarà possibile vedere in anteprima la mostra fotografica *Auschwitz dopo Auschwitz. Frequentare la memoria*, che sarà ufficialmente inaugurata lunedì 28 gennaio alle ore 17.

Stefano Remelli, autore delle fotografie, ha ripreso in 52 scatti studenti e insegnanti delle scuole Medie Superiori durante un Viaggio della Memoria in Polonia nel campo di concentramento e sterminio di Auschwitz-Birkenau. Nessuna foto è stata modificata e il bianco e nero usato per tutti gli scatti permette di cogliere la

riflessione emozionale espressa in quel momento, rappresentando lo smarrimento che si prova arrivando in questi luoghi.

Le iniziative per la giornata della memoria proseguiranno domenica 3 febbraio alle ore 15.30, presso il Parco Stura (Corso Giulio Cesare), dove l'associazione teatrale *Il Trapezio*, mette in scena lo spettacolo *Zingari nella testa*.

L'argomento di quest'anno è la deportazione dei Rom, un popolo che è ancora oggi disperso in tutto il mondo.

Lo spettacolo sarà riproposto ad Ivrea, venerdì 8 febbraio, solo per i ragazzi delle scuole medie superiori.

Tutte le iniziative sono a INGRESSO LIBERO

### Il presidente Vallero riceve il generale di Brigata Giuliani



Il presidente del Consiglio provinciale Sergio Vallero mercoledì scorso ha ricevuto a Palazzo Cisterna Vincenzo Giuliani, nuovo comandante della Regione Carabinieri Piemonte e Valle d'Aosta. Era presente il segretario generale Benedetto Buscaino. Il generale di Brigata Giuliani, che dopo l'interim del colonnello Franco Frasca subentra al generale Giorgio Tesser, proviene dal comando del IV Reparto e dall'incarico di Ispettore logistico. Giuliani è ritornato in Piemonte dopo aver retto il comando provinciale di Novara all'inizio degli anni '90. Fra i suoi incarichi figura quello di comandante provinciale a Napoli tra il 2003 e il 2005.

## Omaggio a Torino e alla sua architettura

*In occasione del Congresso mondiale degli architetti importanti iniziative e oltre 8000 professionisti da tutto il mondo*

Sviluppando sei grandi temi, attraverso mostre, convegni, incontri e dibattiti, Torino si prepara ad ospitare l'ennesimo grande evento internazionale: il Congresso mondiale degli architetti, il primo a essere organizzato in Italia in oltre cinquant'anni di storia, accompagnato da una miriade di iniziative collaterali pensate per creare attesa e curiosità.

L'evento porterà nel capoluogo piemontese oltre 8.000 professionisti provenienti da tutto il mondo. L'Ordine degli architetti della provincia di Torino ha pensato gli eventi in collaborazione con gli Enti locali e la Camera di Commercio e ha presentato il 21 gennaio il calendario degli appuntamenti che precedono il Congresso, che si terrà dal 29 giugno al 3 luglio. I mesi che precedono l'assise mondiale sono all'insegna dello slogan "Comunicare l'architettura", tema centrale del Congresso. Lo scopo è di coinvolgere il territorio, dai suoi amministratori ai semplici cittadini, passando per politici, comunicatori, economisti e turisti. Il programma si apre con la fantascienza urbanistica di

"Afterville", un insieme di manifestazioni ideate da Tommaso Delmastro e Michele Bortolami. Tocca poi i temi della città sostenibile e dell'architettura carceraria; consente di scoprire Torino e di viverne la storia, la cultura

e l'atmosfera. Le mostre dedicate a Guarini, Juvarra e Antonelli e la "Casa Capriata" (prototipo sperimentale in legno di Carlo Mollino) ripropongono i momenti salienti della storia di Torino e dei suoi architetti.



*La presentazione del Congresso mondiale degli architetti*

### Fenestrelle: una sfida per gli architetti

In occasione del Congresso, la Provincia ha lanciato un concorso di idee per immaginare un futuro economicamente e culturalmente sostenibile per il Forte di Fenestrelle: l'obiettivo è di scongiurare il rischio che la più grande fortezza alpina d'Europa, capolavoro di architettura militare realizzato in oltre un secolo di progetti e lavori (dal 1727 al 1850), resti prigioniera del suo passato e di una decadenza inevitabile senza massicci interventi e investimenti. La sfida è quella di immaginare una collocazione ideale del Forte nel contesto naturalistico, sociale ed economico della Val Chisone, sia per quanto riguarda la parte già restaurata e accessibile al pubblico (50 mila visitatori l'anno), sia per i camminamenti e i forti Tre Denti e delle Valli, che sorgono alle quote più elevate e necessitano di imponenti interventi di restauro conservativo, paragonabili a quelli già eseguiti al Forte San Carlo. Agli architetti si chiederà in sostanza di ripensare il rapporto tra il complesso militare, l'adiacente sito di Pra Catinat e il Parco Orsiera-Rocciavré, nel cui territorio sorgono i bastioni più elevati e la "Muraglia" della Scala Reale coperta.

## Successo per la formazione ai dipendenti comunali

*Partecipazione e interesse per i corsi organizzati dalla Provincia*

**S**ono stati 2288 i dipendenti delle amministrazioni comunali e delle comunità montane, 287 in tutto, che nel 2007 hanno partecipato ai corsi di formazione professionale organizzati dalla Provincia di Torino.

Il progetto, co-finanziato dalla Fondazione della Cassa di Risparmio di Torino, si è dimostrato un'occasione preziosa per le amministrazioni più piccole per migliorare la professionalità e l'aggiornamento dei propri dipendenti senza doverne affrontare i costi solitamente piuttosto elevati. I dati sull'iniziativa sono stati presentati venerdì scorso durante un convegno che si è svolto a Torino Incontra, al quale è intervenuto il presidente Antonio Saitta.

Docenti interni all'Ente ed esterni hanno affrontato gli argomenti degli 8 titoli e 20 edizioni per i corsi e 20 titoli su 63 edizioni per quanto riguarda i forum. Questi ultimi, in particolare, hanno riguardato gli aggiornamenti sulle più recenti questioni legislative.

"L'espropriazione per pubblica utilità", "L'efficienza energetica degli edifici" e "Il nuovo codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture" sono state le materie che più hanno raccolto l'interesse dei partecipanti. Ma si è parlato anche di "Gestione delle risorse umane" e di "Programmazione, organizzazione e gestione nell'ambito delle attività e strutture sportive".

Tra i forum professionali particolare attenzione è stata dedicata alle nuove normative sulla presenza di stranieri nel territorio (Gli stranieri e l'anagrafe) e alle nuove procedure per le varianti ai Piani regolatori. "L'iniziativa - ha commentato il presidente Saitta - rientra nel quadro di attenzioni che questa amministrazione dedica agli altri Enti locali, in particolare ai piccoli Comuni. Come tutti sappiamo, oggi molti sindaci devono affrontare non poche difficoltà anche a causa delle ristrettezze di bilancio. Questo piano di formazione,

dedicato ai loro dipendenti, è un aiuto concreto per il miglioramento delle professionalità e quindi dei servizi rivolti ai cittadini".

I partecipanti ai corsi hanno espresso il loro giudizio (estremamente positivo) sull'utilità e sull'organizzazione attraverso uno specifico questionario.

I corsi e i forum si sono svolti, proprio per andare incontro alle necessità dei comuni più piccoli, in diverse località del territorio provinciale: Ivrea, Chivasso, Cuorgnè, Lanzo, Susa, Pinerolo, Trofarello e Torino.



*Momenti del convegno*

Sul sito della Provincia sarà pubblicata la nuova newsletter per i Comuni, un nuovo servizio di assistenza amministrativa della Provincia per amministratori e dipendenti di Enti locali. Maggiori informazioni nel prossimo numero.

## Restauro opera d'arte, un bando per i Comuni

Un aiuto ai Comuni che possiedono opere d'arte da restaurare e non riescono, con i magri bilanci, a provvedere: la Provincia di Torino mette a disposizione l'equivalente di 100 mila euro in interventi di restauro a cura della Fondazione "Centro per la conservazione e restauro dei beni culturali" della Venaria Reale.

Il presidente Antonio Saitta ha infatti deciso di vincolare l'adesione alla Fondazione destinando la somma alla realizzazione di interventi sulle opere d'arte in possesso dei Comuni che parteciperanno a un bando approvato dalla Giunta nei giorni scorsi.

Entro il 15 febbraio, le Amministrazioni comunali potranno richiedere l'intervento al Centro inoltrando una richiesta alla Provincia per il restauro di oggetti d'arte conservati nel proprio territorio, all'interno di chiese o musei: sono ammessi interventi di diagnostica per il controllo del bene culturale, di conservazione per il mantenimento dell'integrità, efficienza funzionale e dell'identità del bene, oppure di vero e proprio restauro. Sono escluse

dal bando le Comunità montane e le Unioni di comuni.

"Dopo aver deciso di vincolare i fondi della nostra adesione alla Fondazione a questo scopo – spiega Saitta – con l'approvazione di questo bando possiamo entrare subito nella fase operativa. Durante le visite nei vari Comuni, all'interno del programma dei "Venerdì dal Sindaco", ho scoperto un ricco patrimonio d'arte che necessita di interventi di conservazione e i Comuni, con le attuali situazioni di bilancio, hanno

non poche difficoltà a far fronte a questo tipo di spesa".

Il costo di ciascun intervento, come spiega il bando, verrà determinato attraverso un sopralluogo da parte dei restauratori della Fondazione e sarà disposto dagli uffici della Provincia una volta esaurita con esito favorevole la prima selezione degli interventi ammissibili.

Il bando su:

[http://www.provincia.torino.it/speciali/opere\\_arte/index.htm](http://www.provincia.torino.it/speciali/opere_arte/index.htm)



### Un'associazione per le banche del tempo

È stata costituita nei giorni scorsi, con sede a Torino presso la Cascina Roccafranca in via Rubino 45, l'associazione di promozione sociale "Coordinamento banche del tempo della provincia di Torino". Vi hanno aderito quattro Banche del tempo di Torino (Abc dei bimbi, Il Circo, Circo IV e VIII Circo) e le banche di Chieri, Ciriè, Moncalieri, Nichelino, Settimo Torinese e della Val Pellice.

La nascita dell'Associazione è il primo traguardo di un cammino, durato undici anni, che si è giovato di una fertile collaborazione tra le banche del tempo e la Provincia di Torino. Il coordinamento provinciale prendeva forma nel 1996 su iniziativa della commissione consiliare Pari opportunità della Provincia di Torino, e comprendeva cinque banche. Oggi partecipano alle sue attività ventidue banche, tra cui le dieci che hanno deciso di aderire fin da subito alla neonata associazione. La decisione di dar vita a un'associazione indipendente di coordinamento è stata presa anche per seguire gli orientamenti che le banche del tempo italiane – attraverso la costituzione dell'Associazione nazionale banche del tempo – si sono date in ambito nazionale verso una progressiva indipendenza dagli enti locali, pur mantenendo e rafforzando le collaborazioni in atto.

## “Piega Cauda” per chi ama la curva

Montgenevre per gli sciatori appassionati del Telemark (la più antica tecnica di curva, a tallone libero, codificata nel XIX secolo nell'omonima contea norvegese dal pioniere Sondre Norheim). Il Telemark Club Ginuj Piegà di Vinovo organizza, con il patrocinio della Provincia di Torino, la quarta edizione del Festival “Piega Cauda”, un'occasione per i neofiti di avvicinarsi alla sciata a tallone libero, ma anche un momento di incontro e confronto tecnico tra sciatori esperti e appassionati delle discese in neve fresca e sulle piste battute. Il momento più spettacolare della manifestazione sarà sabato 26 gennaio alle 17,30: la discesa in Telemark lungo la centrale via Roma di Cesana, innevata per l'occasione. Il Festival “Piega Cauda” propone anche discese sul

ghiacciaio de La Grave in Francia, traversate con gli sci (muniti di pelli di foca) da Claviere a Bardonecchia, corsi di avvicinamento al Telemark, pranzi e cene in locali tipici (è proprio la “Bagna Cauda” il piatto al cui nome si sono ispirati gli organizzatori nel battezzare l'evento, abbinandolo al movimento di piegamento su una delle due ginocchia che lo sciatore effettua per cur-

vare a tallone libero). Il Villaggio Casa Telemark, in viale Bouvier a Cesana, proporrà le ultime novità in termini di materiali, con la possibilità di contattare direttamente le ditte produttrici di sci, attacchi e scarponi.

Per saperne di più:  
[www.piegacauda.com](http://www.piegacauda.com)  
[www.ginujpiega.it](http://www.ginujpiega.it)  
 e-mail [info@ginujpiega.it](mailto:info@ginujpiega.it)  
 cellulare 349-3136880



## LETTURE DEI PAESI TUOI

### A cura di Emma Dovano

#### Storie inedite dei musicisti

Un incontro con venti compositori di musica, quella grande, bella. Momenti di vita dei musicisti fuori dalle sale di concerto, situazioni quotidiane, comuni, dove gli artisti vivono *apparentemente* in modo ferialo ma *dentro* raccolgono materiale, esperienze e ispirazioni per l'opera che creeranno. Una specie di distrazione dell'intelletto dal rapporto con le cose che si succedono fuori, una separazione per lasciare che nel mondo interiore possa germinare il genio, la creatività, la fantasia.

Questo genio, questa immaginazione creativa è ciò che contrassegna e prescrive la differenza tra il *maestro* e la persona comune, mortale. Sì, perché il musicista, il compositore, l'artista è immortale, parte di sé rimane nell'opera, si sa.

Il *Bolero* di Ravel. *La Sinfonia dal Nuovo Mondo* di Dvořák.

*La Sonata di Thun* di Brahms.

Il grande Maurice Ravel dopo una delle sue molte notti insonni, mentre albeggia sulla campagna vicino al bosco di Rambouillet, dopo mille sigarette e con il gatto siamese accoccolato sulle ginocchia, mette giù sul foglio pentagrammato 'un

inciso ritmico di sole quattro battute', 'il più era fatto': dunque il racconto di un momento, una situazione abbastanza comune, usuale, in cui un capolavoro, il *Bolero*, aveva visto la luce.

Attilio Piovano, pianista, organista, storico e critico musicale entra nella vita di Haydn, di Stravinskij, di Ravel (e di altri diciassette), sbobina la sua capacità letteraria e ne escano dei brevi racconti, piacevoli: solo una persona brillante e amante della materia e conoscitore raffinato e minuzioso dei grandi artisti della musica poteva creare atmosfere di questo tipo, prendendo spunti dai

fatti di vita conosciuti, o inventandosi di nuovi, attentamente circostanziati.

Questa realtà-biografica-e-invenzione sono la chiave di lettura dei venti testi raccolti nel libretto edito dalla casa editrice Riccadonna di Torino. I particolari reali, autentici, si conosceranno leggendo le note biografiche a fine libro, utilissime per acuire la curiosità nei confronti della vita di questi grandi.

Attilio Piovano, *Il segreto di Stravinskij*, Riccadonna Editori, Torino, 2006, pagine 190, euro 12.



### 'L tò Almanach

È un'agenda dell'Associazione Primalpe, più che la solita rubrica-calendario. È la pubblicazione di tutti i testi che concorrono al Premio 'L tò Almanach, scritti che possono essere votati poi dai lettori; sono saggi, racconti, pagine di diario in italiano, piemontese, occitano e provenzale alpino.

Gli autori delle opere elette riceveranno riconoscimenti e invito al pranzo sociale dell'Associazione. Bella l'idea dell'invito a banchetto, sa di familiarità, di *partage* di cultura e di cibo: un'idea semplice e profonda così com'è stata l'idea dell'Associazione. "Dar voce ai popoli, alla loro cultura, storia e tradizione 'per non finire omogeneizzati'. Dare opportunità a chi non l'ha, pur avendo molto da ricordare e da narrare".

L'Almanach inizia con un racconto inedito di Costanzo Martini e una sua foto, per chi ha avuto la fortuna di conoscerlo. Poi cominciano le

pagine dei mesi superscritte di santi protettori di ogni mestiere e condizione sociale, ricorrenze, usi, proverbi, notizie, 'echi di salute'.

Allora i racconti e le poesie da leggere, intanto, e poi da votare.

Qualche testo è un po' impegnativo se non si conoscono bene le lingue scritte, piemontese e occitano: si deve andare alla traduzione.

È sempre interessante la scrittura, la necessità di inventare delle storie, il bisogno di metter giù su carta, visibili e fermi, i ricordi di quel fatto, legati a quella persona.

Come il pensiero di Sofia alimentato dal rito del caffè "allungato da grappa gagliarda" – nella Pensione Stambecco di Cogne, come dice il bel racconto, in occitano, di Maria Dovio Baret.

Nei mesi di agosto e settembre ci sono testi e disegni di abbinamenti immaginosi: carta più un altro termine, carta-carota, carta-conchiglia, carta-cammello... Hanno scritto e disegnato i ragazzini delle classi quinte dell'Istituto Vassallo di Boves: ne sono usciti dei racconti freschi e fantasiosi e deliziosi disegni. Un'idea particolare, singolare 'L tò Almanach, il tuo calendario.

Le opere per l'Almanacco del 2009 devono essere inviate entro il 30 aprile 2008.

'L tò Almanach 2008, Associazione Primalpe Costanzo Martini, Cuneo, euro 10.



### Cinquantatre dodici

Nella presentazione si parla di "un'agenda con la quale instaurare un rapporto di complicità e alla

quale confidare gioie e fallimenti". Si tratta del libro-agenda del ciclomotore e del biker. Il nome *cinquantatre/dodici* è in sintonia con il tempo del calendario e i rapporti di velocità delle biciclette: matematica propria dei ciclisti, con operazioni eseguite in relazione al tipo di uso del due-ruote, alle esigenze e alla cadenza scelta (e in accordo con le gambe di chi è in sella)

L'agenda è nata dieci anni fa da un'idea di Dario e Walter, da due anni corredata di un cd a cura di Andrea De Luca, in cui si potranno registrare i dati delle uscite e si visualizzerà, mediante grafici, l'avanzamento della preparazione sportiva durante l'anno. Si potranno tenere sott'occhio anche i valori totali dell'attività, annotando ed elaborando tutti i dati: oltre i numeri di uscite, i chilometri, le pendenze, i dislivelli e confrontare tutte le performances.

In più si potranno appuntare i dati relativi alla bicicletta e memorizzare le operazioni di manutenzione necessarie a più biciclette, la MTB, quella da strada, quelle di allenamento e di gara.

Nelle prime pagine dell'agenda 53/12, ovviamente per addetti, molti consigli e informazioni su come stabilire l'intensità e l'allenamento nel ciclismo, nei periodi di preparazione fondamentale e specifico, nel periodo competitivo e in quello di transizione, nonché l'allenamento in palestra. Utile a specialisti, amanti e appassionati.

*Cinquantatre dodici 2008*, Edizioni Libreria Cortina Torino, euro 15.



## A cura di Edgardo Pocerobba

### Organalia 2007 sono usciti di cd di Donati e Limone

In collaborazione con la casa discografica Tactus, Organalia 2007 ha pubblicato come strenna natalizia il compact disc dedicato all'arte di Guido Donati, qui nella duplice veste di compositore e interprete. Il cd ha mantenuto il titolo del concerto realizzato nel corso della rassegna Organalia 2007 "Donati plays Donati" nella Chiesa di San Francesco d'Assisi a Venaria Reale, concerto a cui aveva preso parte il presidente Antonio Saitta che aveva omaggiato Guido Donati con una targa ricordo, e contiene diciassette brani per complessivi 52 minuti di musica. Come ha affermato nella presentazione del cd l'amico giornalista e didatta Attilio Piovano, Donati non è semplicemente un ottimo organista che compone per hobby qualche brano ma è a tutti gli effetti un compositore che sa spaziare in tutti gli ambiti, non solo quello organistico. Ed è condivisibile quanto afferma Piovano "...nella poetica di Donati, nel suo far musica c'è grande humour, sottile autoironia, pur dissimulata dietro il velame di un serio aplomb e di una ferrea disciplina armonica, contrappuntistica."

Il cd, registrato da Giuseppe Monari, competente tecnico del suono della Tactus, mette in evidenza le caratteristiche dell'organo costruito dai Tamburini nel 1968 e attualmente affidato alle cure di Saverio Anselmi Tamburini, uno dei più grandi e interessanti tra quelli costruiti nel secolo scorso presenti sul territorio provinciale.

In questi primi giorni del 2008, sempre in collaborazione con la casa discografica Tactus, Organalia 2007 ha pubblicato il cd, interpretato dall'organista torinese Marco Limone, dedicato al compositore cremonese Vincenzo Antonio Petrali realizzato a Montanaro sull'organo

costruito originariamente da Giovanni e Giacinto Bruna di Miagliano (BI) nel 1811 e ripreso da Giacomo Vegezzi Bossi di Torino nel 1872. Intorno a Vincenzo Antonio Petrali (Crema, 22-I-1832 – Bergamo, 24-XI-1889) ruota l'universo organario-organistico italiano ottocentesco.

Egli rappresenta l'anello di congiunzione fra la creatività organistica sinfonico-teatrale, supportata dall'organo orchestra, e il rinnovamento sia organario sia organistico del quale fu il più tenace e convinto assertore.

La proposta discografica fa luce sulle due fasi della sua creatività,

non a caso il concerto di Organalia 2007 a Montanaro era intitolato "Petrali, prima e dopo".

Lo strumento evidenzia una tavolozza timbrica ricchissima, che con la sua versatilità ben si addice alle composizioni interpretate. Per il segmento bandistico – teatrale, Marco Limone esegue Sei Versetti per il Gloria in re maggiore e la Grande Suonata "per organo istromentato e con eco"; per organo riformato sono quattro i pezzi presenti sul cd: Adagio per l'Elevazione in mi minore, Sonata in fa maggiore, Adagio per l'Elevazione in la bemolle maggiore e Sonata in mi minore.



*Il presidente Saitta e Guido Donati*



*Marco Simone*

**SPECIALI**

**"BEN-ESSERE. A TUTTI I COSTI"**  
**PER VALORIZZARE LE BEST PRACTICES DEL**  
**SETTORE DEI SERVIZI ALLA PERSONA SUL TERRITORIO NAZIONALE**

Per saperne di più

**Euro P.A.**  
 SALONE DELLE AUTONOMIE LOCALI

9 - 12 aprile 2008  
 Fiera di Rimini

Prodotti, tecnologie e servizi per la Pubblica Amministrazione VIII edizione

- Cos'è EuroP.A.
- Spazio Espositori
- Spazio Visitatori
- Spazio Enti Locali
- Spazio Stampa
- Programma Convegni
- Premi alle Eccellenze
- Presentazione
- Sponsorizzazione
- Innovazione nei Servizi Sociali
- E-Gov
- Innovazione e Qualità Urbana
- Comuni.it
- Ben-Essere

**NOVITA' 2008**  
**Premio "Ben-essere. A tutti i costi":**  
**Un nuovo riconoscimento alle eccellenze nei servizi alla persona**


 Promosso da:  


**PROROGATA AL 31 GENNAIO 2008 LA SCADENZA PER LA PARTECIPAZIONE AL NUOVO PREMIO BEN-ESSERE. A TUTTI I COSTI**

La rivista **Servizi Sociali oggi e Sviluppo Sociale** presentano un nuovo programma di iniziative per i prossimi mesi. Tra queste il nuovo Premio **"Ben-essere. A tutti i costi"**, iniziativa promossa dalla Provincia di Torino, che già nel titolo e nel gioco di parole indica come direzione principale il benessere degli utenti dei servizi da perseguire a tutti i costi. **La prima edizione del Premio si terrà in occasione di EuroP.A. 2008** e sarà un riconoscimento alla buona prassi attivata in processi e metodologie di lavoro per monitorare e governare il rapporto tra qualità dei servizi alla persona e relativi costi. Benessere significa anche "Servizi in buona salute".

**BANDO DI CONCORSO**  
**Premio Ben-essere. A tutti i costi**  
**I edizione**

**Art. 1 - Premio Ben-Essere. A tutti i costi**  
 Euro.P.A. area Sviluppo Sociale e la Rivista Servizi Sociali oggi indicano il Premio Ben-Essere. A tutti i costi per selezionare, tra i servizi sociali e socio-sanitari, la miglior esperienza di gestione integrata della qualità, mirata al benessere dei destinatari diretti e indiretti, al miglioramento dei livelli assistenziali e delle prestazioni professionali, alla sicurezza delle condizioni di lavoro con un controllo costante dell'uso delle risorse umane, economiche e strumentali.

**Art. 2 - Finalità**  
 Il premio intende ricercare e promuovere una cultura di gestione dei servizi in cui siano coordinati il miglioramento della condizione di vita dei destinatari e dei loro caregiver, la tutela dei lavoratori, i benefici per la comunità e un controllo costante dei costi di gestione. Al fine di coniugare cultura di gestione e buone prassi il premio indaga su tre aree specifiche:

- Sistema organizzativo e qualità professionale delle prestazioni;
- Condizione di lavoro e clima organizzativo orientato alla salute fisica e psichica, alla serenità, sicurezza ed equità di trattamento degli addetti;
- Utilizzo di strumenti adeguati per l'esercizio delle funzioni di competenza e, ove presenti, una corretta gestione degli spazi e degli ambienti.

**Art. 3 - Destinatari**  
 Il premio si rivolge agli Enti di ogni natura giuridica- pubblica, privata, cooperativa, consortile ed altro- gestori di servizi sociali e socio-sanitari residenziali, giornalieri o territoriali, con esclusione di servizi ospedalieri. A titolo esemplificativo e non esaustivo possono partecipare servizi per la prima infanzia, centro gioco, centri estivi, comunità d'accoglienza per le diverse tipologie di utenti servizi d'assistenza domiciliare, RSA e altre tipologie di strutture residenziali, centri diurni e centri ricreativi. Al premio può concorrere un servizio esistente e funzionante individuato da una scheda che, debitamente compilata, deve accompagnare il modulo d'iscrizione alla gara. Sono ammessi servizi gestiti da più enti se chiaramente identificato il soggetto coordinatore responsabile. Uno stesso soggetto può presentare programmi di gestione per un massimo di tre servizi.

**Art. 4 - Presentazione candidature**  
 Le candidature devono essere inviate via mail ([risorsecomunitari@provincia.torino.it](mailto:risorsecomunitari@provincia.torino.it)) **entro il 31 gennaio 2008** con la seguente documentazione correttamente compilata:

- a) Modulo di iscrizione (formato .doc da inviare per mail)
- b) Modulo di valutazione (formato .doc da inviare per mail)
- c) Modulo di valutazione (formato .doc da inviare per mail)
- d) Modulo di valutazione (formato .doc da inviare per mail)
- e) Modulo di valutazione (formato .doc da inviare per mail)

Vi invitiamo a consultare il portale Internet all'indirizzo  
<http://www.euro-pa.it/pbenessere.htm>  
 dove troverete maggiori informazioni.



# CORRETE!

# TORINO

# WINTER

# PARK

## FITNESS D'INVERNO

15.16.17 FEBBRAIO 2008 OVAL LINGOTTO.

Venite a provare tutte le emozioni di TORINO WINTERPARK! La prima edizione invernale del Festival del Fitness vi attende con 3 giorni carichi di allenamenti, incontri, esibizioni e tanto, tanto divertimento.

1 KM FITNESS CHALLENGE • 500 KM PER LA SOLIDARIETÀ • IL CROSS DELL'OVAL • FITNESS OPEN • FITNESS DUATHLON • WINTERPARK STAGE • BODY AND MIND FASHION STAGE • POWERADE HEAT PROGRAM • BOSU STAGE • MACUMBA STAGE • BACI & ABBRACCI STAGE • STREET JAM • PIEMONTE ON STAGE • SPINNING MANIA • NIKON SWEAT & SMILE • GIOCA L'ATLETICA • DANCE PARK • HEALTHNESS VILLAGE • MUSCLE BEACH GYM • ROLLER ACTION VILLAGE • MARTIAL ARTS TEMPLE • GOLF SPACE • AQUABENESSERE • HALF PIPE • CICLISMO • CANOA • TIRO CON L'ARCO • CANOTTAGGIO • CALCIO A 5 • BOB A CESANA PARIOL • FITNESERCITO • ICE SKATING VILLAGE AL PALAVELA • KIDS VILLAGE

in partnership con



Per info: tel. 331.67.45.805 • [staff@fitfestival.it](mailto:staff@fitfestival.it) • [www.fitfestival.com](http://www.fitfestival.com)

organizzato da



in collaborazione con



con il patrocinio di



media partner



Chiuso in tipografia alle 14.00 di giovedì 24 gennaio 2008 - Grafiche e Stampa: Ideal Comunicazione Srl - Via Luigi Colli, 24 - 10129 Torino



MediaAgencyProvincia di Torino  
 via Maria Vittoria, 12 - 10123 Torino - tel. 011.8612204 - fax 011.8612797  
 e-mail: [stampa@provincia.torino.it](mailto:stampa@provincia.torino.it) - [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it)